



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

La succursale de la Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est à Fribourg reçoit à nouveau le Label du bilinguisme

Fribourg, le 16 septembre 2025 – La succursale de la Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est a obtenu pour la troisième fois le Label du bilinguisme. La remise officielle a eu lieu à Fribourg en présence du conseil d'administration, de la direction et des collaboratrices et collaborateurs de la banque. Cette distinction récompense l'engagement de longue date en faveur de l'égalité linguistique dans le secteur bancaire local. La Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est est actuellement la seule banque du canton de Fribourg à disposer de cette certification exigeante.

La succursale de la Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est propose des services bancaires pour les particuliers et les entreprises de la ville et de la région de Fribourg. En tant qu'établissement bancaire solidement ancré localement, avec une clientèle issue des deux communautés linguistiques, elle attache une grande importance à la proximité, à la confiance et à la clarté, dans les deux langues officielles du canton.

Le Label du bilinguisme distingue les organisations qui pratiquent au quotidien un bilinguisme fonctionnel, que ce soit par une culture interne inclusive, par des services accessibles ou par la promotion concrète des deux langues. Dans le cas de la succursale Raiffeisen de Fribourg, cette démarche est étroitement liée à l'objectif d'offrir un service équivalent à toutes les communautés linguistiques du canton et de renforcer la cohésion d'équipe.

Le rapport de certification 2025, établi à la suite d'un audit indépendant réalisé par le Forum du bilinguisme, souligne les efforts constants déployés depuis la première attribution du Label en 2014. Il met en avant la signalétique claire, l'accueil bilingue, la disponibilité des produits dans les deux langues ainsi que l'engagement de la direction en faveur d'une véritable culture linguistique bilingue. Les recommandations concernent notamment l'amélioration de certains documents traduits de manière centralisée et le renforcement de la promotion linguistique interne.

Le Label du bilinguisme évalue la qualité du bilinguisme sur trois plans : **les services et la communication externe, la composition et les compétences linguistiques du personnel**, ainsi que **la communication interne et la culture linguistique**.

- **Services et communication externe** : la banque garantit un accueil bilingue en tout temps. Les services sont proposés en allemand ou en français selon la langue de la clientèle. Tous les documents, qu'ils soient imprimés ou en ligne, sont disponibles dans les deux langues. La correspondance quotidienne, les courriels et les signatures électroniques sont également adaptés au profil linguistique des interlocuteurs.
- **Composition et compétences linguistiques du personnel** : la succursale de Fribourg compte six collaboratrices et collaborateurs, dont trois germanophones et trois francophones. Plusieurs personnes sont bilingues. Lors des recrutements, un équilibre linguistique fonctionnel est recherché. La maîtrise de l'autre langue officielle constitue un critère important d'engagement.
- **Communication interne et culture linguistique** : la communication interne est marquée par une grande flexibilité. Chaque membre de l'équipe peut s'exprimer dans sa propre langue, et les informations internes, tant orales qu'écrites, sont disponibles la plupart du temps dans les deux langues. L'évaluation met en lumière un environnement de travail respectueux, où le bilinguisme – en particulier pour les jeunes collaboratrices et collaborateurs – est perçu comme une opportunité.

« Le bilinguisme relie les personnes, favorise la compréhension et constitue un enrichissement culturel pour toute entreprise. »

Nathalie Sahli-Wohlhauser, présidente de la direction de la Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Sensetal Freiburg-Ost
Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est

La Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est fait partie du Groupe Raiffeisen, organisé sous forme coopérative et troisième groupe bancaire de Suisse. Elle offre à sa clientèle de la région un conseil personnalisé, des services financiers modernes et un accompagnement de proximité. La succursale de Fribourg incarne l'engagement de la banque en faveur du bilinguisme, de l'ancrage régional et du développement durable.



Lancé en 2001, le **Label du bilinguisme** est décerné par le Forum du bilinguisme à Bienne. Il a pour objectif de promouvoir le bilinguisme dans sa propre région ainsi que dans d'autres régions bilingues de Suisse. Il contribue ainsi à renforcer l'intérêt mutuel et le respect entre les communautés linguistiques.

Personnes de contact :

Virginie Borel, Directrice, Forum du bilinguisme – 078 661 89 75

Nathalie Sahli-Wohlhauser, Présidente de la direction, Banque Raiffeisen Sensetal Fribourg-Est – 026 495 91 46